

Punchdown Tool Blade – 110 Type

Cuchilla de herramienta perforadora, tipo 110

Lame de poinçon perforateur – Type 110

OPERATING INSTRUCTIONS

INSERTING BLADE

1. Align slot in center of punchdown blade with the pin located on the inside of the punchdown tool's barrel and insert blade. (Fig. 1)

2. Rotate blade 1/4 turn clockwise (Fig. 2).

Note: When blade is completely seated and locked, the cutting knife (if applicable) should align with the yellow side of the tool; note "CUT" is imprinted on yellow side of tool.

REMOVING BLADE

1. Rotate blade 1/4 turn counter-clockwise and pull gently (Fig. 2).

2. Remove blade (Fig. 1).

PLACING BLADE INTO STORAGE COMPARTMENT

1. Hold the Punchdown Tool with the blade storage end facing up (Fig. 3).

2. Insert the blade into the blade storage end (It will extend beyond the tool).

3. Turn the "release blade" dial in a counter-clockwise direction until the blade slides into place.

4. Release the "release blade" dial; the blade is now secure in the storage compartment.

REMOVING BLADE FROM STORAGE COMPARTMENT

1. Hold the Punchdown Tool with the blade storage end facing down (Fig. 4).

2. Turn the "release blade" dial in a counter-clockwise direction until the blade falls out.

3. Release the "release blade" dial.

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

INSERCIÓN DE LA CUCHILLA

1. Alinee la ranura ubicada en el centro de la cuchilla perforadora con la espiga ubicada en el interior del cilindro de la herramienta perforadora e inserte la cuchilla (Fig. 1).

2. Gire la cuchilla 1/4 de vuelta en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 2).

Nota: Cuando la cuchilla esté completamente asentada y fija, la cuchilla cortadora (si es aplicable) debería alinearse con el lado amarillo de la herramienta; observe que la palabra "CUT" está impresa en el lado amarillo de la herramienta.

REMOCIÓN DE LA CUCHILLA

1. Gire la cuchilla 1/4 de vuelta en sentido contrario al de las agujas del reloj y tire de ella suavemente (Fig. 2).

2. Retire la cuchilla (Fig. 1).

COLOCACIÓN DE LA CUCHILLA EN EL COMPARTIMIENTO DE ALMACENAMIENTO

1. Sostenga la herramienta perforadora con el extremo de almacenamiento de la cuchilla orientado hacia arriba (Fig. 3).

2. Inserte la cuchilla en el extremo de almacenamiento de la cuchilla (sobresaldrá de la herramienta).

3. Gire el dial de "liberación de la cuchilla" en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que la cuchilla se deslice hasta la posición correcta.

4. Suelte el dial de "liberación de la cuchilla"; la cuchilla estará ahora firmemente sujeta en el compartimiento de almacenamiento.

REMOCIÓN DE LA CUCHILLA DEL COMPARTIMIENTO DE ALMACENAMIENTO

1. Sostenga la herramienta perforadora con el extremo de almacenamiento de la cuchilla orientado hacia abajo (Fig. 4).

2. Gire el dial de "liberación de la cuchilla" en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que la cuchilla caiga.

3. Suelte el dial de "liberación de la cuchilla".

MODE D'EMPLOI

INSERTION DE LA LAME

1. Alignez la fente au centre de la lame de découpage avec la broche située à l'intérieur du cylindre de l'outil de découpage et insérez la lame (Fig. 1).

2. Faites tourner la lame d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 2).

Remarque: lorsque la lame est complètement à sa place et verrouillée, le couteau (le cas échéant) doit être aligné avec le côté jaune de l'outil; notez que le mot anglais « CUT » est imprimé sur le côté gauche de l'outil.

RETRAIT DE LA LAME

1. Faites tourner la lame d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et tirez doucement (Fig. 2).

2. Retirez la lame (Fig. 1).

PLACEMENT DE LA LAME DANS LE COMPARTIMENT DE RANGEMENT

1. Tenez l'outil de découpage avec le bout de rangement de la lame orienté vers le haut (Fig. 3).

2. Insérez la lame dans le bout de rangement de la lame (elle dépassera de l'outil).

3. Faites tourner le cadran « release blade » (déblocage de la lame) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la lame glisse à sa place.

4. Relâchez le cadran « release blade » ; la lame est maintenant solidement installée dans le compartiment de rangement.

RETRAIT DE LA LAME DU COMPARTIMENT DE RANGEMENT

1. Tenez l'outil de découpage avec le bout de rangement de la lame orienté vers le bas (Fig. 4).
2. Faites tourner le cadran « release blade » dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la lame tombe de l'outil.
3. Relâchez le cadran « release blade ».

